



# **SLUŽBENI LIST REPUBLIKE KOSOVA**

**PRIŠTINA**  
.....  
**Br.28 / 16 OKTOBAR 2012**

**ZAKON BR. 04/L-090**  
**O IZMENAMA I DOPUNAMA ZAKONA BR. 03/L-098 O POLJOPRIVREDI I RURALNI RAZVOJ**

**Skupština Republike Kosovo,**

Na osnovu člana 65 (1) Ustava Republike Kosova,

Usvaja:

**ZAKON O IZMENAMA I DOPUNAMA ZAKONA BR. 03/L-098 O POLJOPRIVREDI I RURALNI RAZVOJ**

**Član 1**

1. Kod člana 3 bazičnog zakona, definicija "**Poljoprivreda**" zamenjuje se sa "**Poljoprivredna aktivnost**".
2. Kod člana 3 bazičnog zakona, definicija "**Farma**" zamenjuje se sa "**Poljoprivredno vlasništvo**".
3. Kod člana 3 bazičnog zakona, definicija "**Jedinica plaćanja**" zamenjuje se sa tekstom u nastavku:

**Agencija** - Agencija za poljoprivredni razvoj za podršku poljoprivrednog sektora i ruralnog razvoja, koja je osnovana ovim zakonom;

4. Kod člana 3 bazičnog zakona, iza definicije „**vlada**“ dodaju se definicije kao u nastavku:

**Farmer** - fizičko i pravno lice odgovorno za upravljanje farmom. On može biti vlasnik, član porodice, zakupodavac ili neko drugi ko ima pravo da upravlja farmom;

**Lokalna grupa delovanja** - grupa ili udruženje konzorcijuma sastavljena od javnih i privatnih subjekata u cilju pomaganja lokalnom razvoju jedne ruralne zone.

**IAČS** - Integrisani Sistem Uprave i Kontrole;

**Manje favorizovane oblasti** – agro-klimatične nepovoljne zone, na lošem pristupačnom terenu, da se bi radilo, kao što su nadmorske visine, gde se zbog prirodnih poteškoća farmeri suočavaju sa dodatnim troškovima za njihovo korišćenje.

**SLPIS** - Sistem Identifikacije Zemljišnih Parcela i odgovarajućeg softvera za skiciranje parcela korisnika zemljišta i unošenje podataka za parcele u centralni server;

**Nepravilnost** - postupak ili nepostupak od strane aplikanta ili dobitnika koji krše državne zakone, odredbe, određenja ili odluke o podršci i na takav način nanose štetu javnim fondovima Kosova;

**Prevara** - svaki namerni čin ili nepoštovanje vezano sa:

1. Korišćenjem ili podnošenjem lažnih izjava i dokumentacije, netačne ili nekompletirane koje imaju ili mogu imati negativan uticaj na Budžet Kosova.
2. Nepodnošenje informacija, kršeci specifičnu obavezu, sa istim efektom koji ima negativan uticaj na Budžet Kosova ;
3. Upotrebom takvih fondova za druge svrhe od onih za koje je dat prvobitno grant.

**Član 2**

Član 4 važećeg zakona, stavu 1 dodaju se iza podstava 1.7. dva nova podstava 1.8 ; i 1.9 i to:

- 1.8. nastojanje da se obezbedi održivo snabdevanje hrane;
- 1.9. nastojanje da se snabdevanje potrošača obavlja sa opravdanim cenama.

### **Član 3**

Član 5 važećeg zakona briše se u celini i zamenjuje se sledećim tekstem:

#### **Član 5 Nacionalni Plan Poljoprivrede i Ruralnog Razvoja**

1. Nacionalni Plan Poljoprivrede i Ruralnog Razvoja utvrđuje detaljne srednjoročne ciljeve i delovanja poljoprivrednih i ruralno razvojnih politika.
2. Plan iz stava 1 ovog člana sadrži:
  - 2.1. Poljoprivrednu i Ruralno Razvojnu Strategiju koja se osniva na aktuelnu analizu i kratkoročnim ciljevima poljoprivredno ruralno razvojnih politika;
  - 2.2. Programe i delatnosti za ostvarenje ovih ciljeva;
  - 2.3. Potrebni javni fondovi upotrebljeni za sprovođenje poljoprivredno ruralno razvojnih politika;
  - 2.4. Potrebne mere za monitorisanje i procenu sprovođenja programa.
3. Nacionalni Plan Poljoprivrede i Ruralnog Razvoja izrađuje se od strane Ministarstva u saradnji sa drugim odgovarajućim institucijama.
4. Plan se izrađuje od strane Ministarstva a usvaja se od strane Skupštine Kosova za sedmo (7) godišnji period .

### **Član 4**

Član 6 bazicnog zakona briše se i zamenjuje sa tekstem koji glasi:

#### **Član 6 Godišnji izveštaj za poljoprivredu i ruralni razvoj**

1. Ministar prezentira Vladi, najkasnije do 30. septembra, izveštaj o razvoju i ekonomskom stanju poljoprivrede za prethodnu godinu.
2. Godišnji izveštaj o poljoprivredi analiziraće ekonomsko stanje poljoprivrednih vlasništva prema vrstima vlasništva, veličinu i proizvodna područja, odnose između poljoprivrede i opšte ekonomske okoline, razvoj spoljne trgovine poljoprivrednim proizvodima i uticaje na proceni podržavajućih programa.
3. Ministarstvo može angažovati stručne adekvatne institucije radi elaborisanja godišnjeg izveštaja o poljoprivredi.

### **Član 5**

1. Kod člana 7. stav 1 bazičnog zakona, iza podstava 1.2 dodaje se novi stav 1.3 sa tekstem kao u nastavku:
  - 1.3. Fondovi EU;
2. Član 7. bazičnog zakona, stav 1. podstav 1.3. prebrojava se kao 1.4.

### **Član 6**

Član 8. bazicnog zakona briše se u celini i zamenjuje se sledećim tekstem:

#### **Član 8 Dobitnici iz podržavajućih mera**

1. Dobitnici iz podržavajućih mera koja se preduzimaju u okviru poljoprivrednih politika i ruralnog razvoja su farmeri – farmerske grupe ili lokalne grupe delovanja.

2. Ministarstvo utvrđuje podzakonskim aktom kriterijume koje treba ispuniti od dobitnika za sprovođenje individualnih mera u poljoprivredu i u ruralnom razvoju.

#### Član 7

1. Kod člana 9. bazičnog zakona, stav 1., posle rečenice „**farmerske grupe**“ dodaje se sledeći tekst: „**ili lokalna grupa delovanja**“ a tekst „**fizička ili pravna lica kako je predvieno ovim zakonom**“ briše se iz teksta zakona.

2. Kod člana 9. bazičnog zakona, posle stava 2. dodaje se novi stav 3. koji glasi:

3. U slučaju zloupotrebe iz stava 2. zakona na snazi, dobitnik treba da vrati fondove prema odredbama ovog zakona.

#### Član 8

Član 10. bazičnog zakona briše se u celini i zamenjuje se sledecim tekstem:

#### Član 10

##### Verifikacije kriterijuma podobnosti

1. Verifikacije kriterijuma podobnosti sastoji se od administrativnih kontrola, preduzetih kontrola na terenu i na osnovu zahteva za isplate.

2. Procedure obezbeđuju registrovanje monitorisanih podataka, rezultate verifikacije i preduzete mere u vezi razlike između prezentovanih podataka i faktičnog stanja na terenu.

3. Za verifikaciju kriterijuma prihvatljivosti tamo gde je primenjivo, uzimaju se u obzir rezultati preduzete verifikacije drugih službi, organa ili organizacija koja su obuhvaćena u kontroli direktnih isplata i poljoprivrednih grantova“.

4. Ministarstvo podzakonskim aktom utvrđuje način i nivo kontrole na terenu o individualnim merama u poljoprivredi i ruralnom razvoju.

#### Član 9

Kod člana 11. bazičnog zakona, stav 1, tekst: „**rok od četiri (4) godine**“ zamenjuje se sa tekstem „**Trogodišnji (3) period**“.

#### Član 10

Posle člana 11. bazičnog zakona dodaje se novi član 11.A koji glasi:

#### Član 11.A

##### Osnivanje Agencije za Razvoj Poljoprivrede

1. Agencija za Razvoj Poljoprivrede osnovana je od strane Ministarstva.

2. Agencija Agenciju za Poljoprivredu Razvoj upravlja se od izvršnog načelnika pod nadležnošću Ministarstva.

3. Ministarstvo utvrđuje podzakonskim aktom funkcionisanje, zadatke, odgovornosti, nadležnosti i organizacionu strukturu Agencije.

#### Član 11

Član 12 važećeg zakona briše se u celini i zamenjuje se sledecim tekstem:

#### Član 12

##### Agencija za Razvoj Poljoprivrede

1. Agencija za Razvoj Poljoprivrede je odgovorna za sprovođenje politike poljoprivrede i ruralnog razvoja.

2. Agencija je nadležna za:

- 2.1. Sprovođenje mera poljoprivredne i ruralno razvojne politike;
- 2.2. Sprovođenje procedure plaćanja koje obezbeđuju da se isplate vrše samo za aplikacije koje su opravdane i koje ispunjavaju prihvatljive kriterijume;
- 2.3. Obezbeđenje potpunog i transparentnog racunovodstva prema prihvatljivim procedurama racunovodstva;
- 2.4. Izradu izveštaja i analize u skladu sa razvojem poljoprivrede;
- 2.5. Izgradnju i funkcionisanje – IACS-a;
- 2.6. Izgradnju i sprovođenju informativnog sistema o tržištima;
- 2.7. Stvaranje i održavanje potrebne baze podataka;
- 2.8. Sprovođenju kontrole i mera unutrašnje audicije;
- 2.9. Inspekciju farmera koji su korisnici fondova programa za poljoprivredu i ruralni razvoj.

3. Agencija sprovodi međunarodne podržavajuće programe za poljoprivredu i razvoj.

4. Izuzev utvrđenih odredaba navedene u stavu 1 i 2 ovog člana, Agencija može delegirati određena ovlašćenja za sprovođenje mera podrške za poljoprivredne i ruralno razvojne politike kod drugih institucija putem pismenih ugovora ali Agencija je i dalje odgovorna za delegirane obaveze.

**Član 12**

1. Naslov Poglavlja III i tekst clana 3 bazicnog zakona briše se u celini i zamenjuje se sledecim tekstem:

**POGLAVLJE III  
MERE POLITIKE POLJOPRIVREDE I RURALNOG RAZVOJA**

2. Clan 13 bazicnog zakona briše se i zamenjuje se sa tekstem kao u nastavku:

**Član 13  
Principi na kojima se zasnivaju mere politike poljoprivrede**

1. Mere politike poljoprivrede i politike ruralnog razvoja zasnivaju se na Nacionalnom planu poljoprivrede i ruralnog razvoja.
2. Mere poljoprivrednih politika i ruralnog razvoja sprovode se na osnovu objekta i nediskriminirajućih kriterijuma u skladu sa nacelima jednakosti i efektivnosti.
3. Mere se zasnivaju na nacelima kompatibilnosti i punovažnosti.
4. Svako nadpostavljanje među merama treba izbegavati i nikakav trošak neće biti financiran na više od jedne mere.
5. Mere se pripremaju sa jasno proverljivim ciljevima.
6. Da bi se obezbedilo dovoljno transparentnosti, podržavajući kriterijumi se objavljuju u medijima i na Web-stranici Ministarstva.
7. Agencija svake godine objavljuje Listu svih dobitnika, ime, mere i dodeljeni iznos dobitniku.

### **Član 13**

1. Posle clana 13 bazicnog zakona dodaje se novi clan 13A koji glasi:

#### **Član 13.A** **Mere poljoprivrednih politika**

1. Mere poljoprivredne politike ce:

- 1.1. Povećavati prihode za farmere u ruralnom stanovništvu koji utiču na poboljšavanje životnog standarda i uslove rada u ruralnim sredinama;
- 1.2. Povećavati konkurentnu sposobnost i efikasnost primarne poljoprivredne proizvodnje radi postizanja zamene uvoza i korišćenja prednosti izvoznih tržišta;
- 1.3. Obezbediti stabilnu ekonomsku sredinu.

### **Član 14**

Clan 14 bazicnog zakona briše se u celini i zamenjuje se sledecim tekstom:

#### **Član 14** **Forme unutrašnje podrške**

1. Podržane mere za poljoprivredu i agro-prehrambene proizvode primenjuju se za povećanje poljoprivredne proizvodnje, prihode i stabilizaciju tržišta.
2. Mere poljoprivrednih politika primenjuju se na celoj teritoriji Republike Kosova radi obezbedenja istih uslova za farmere i sprecavanja narušavanja konkurencije.

### **Član 15**

Član 15 stav 2 i 3 bazičnog zakona briše se u celosti a stav 1. ostaje na snazi.

### **Član 16**

Clanu 16 bazicnog zakona dodaje se novi clan 16.A koji glasi:

#### **Član 16.A** **Podrška za poboljšanje upravljanja zemljištem i zaštite sredine**

1. Podrška za poboljšanje upravljanje zemljištem i zaštite životne sredine biće u vezi s merama usmerene na održivo korišćenje poljoprivrednog zemljišta kroz:
  - 1.1. Isplate za fermere u zonama koje su manje favorizovane a koje su identifikovane, mogu se dati jedino kao nadoknada za dodatne troškove proizvodnje.
  - 1.2. Plaćanja Agro - sredine, uključujući plaćanja za podršku organskoj proizvodnji. Takve isplate mogu se dati farmerima koji pokazuju dobrovoljnu posvećenost agro - sredini, ispunjenjem odgovarajućih obaveznih standarada.
2. Podzakonskim aktom, donetim od strane Ministarstva, određuju se manje favorizovane oblasti koji se zasnivaju na osnovu objektivnih i nediskriminirajućih kriterijuma.

### **Član 17**

1. Članu 18 bazičnog zakona, iza stava 2 dodaje se novi stav 3, koji glasi:

3. Ministarstvo utvrđuje podzakonskim aktom kriterijume za podršku lokalnih grupa delovanja.

### Član 18

1. Član 19 stav 2 bazicnog zakona briše se u celini i zamenuje se sledecim tekstom:

2. Podzakonskim aktom Vlada utvrđuje sastav, zadatke i orgnizovanje Meduministarskog komiteta za poljoprivredu i ruralni razvoj.

### Član 19

1. Član 20. bazičnog zakona, stav 1, iza podstava 1.6. dodaju se novi stavovi 1.7, 1.8, i 1.9 koji glase:

1.7. registar dobitnika;

1.8. registar SLPIS, i

1.9. registar manje favorizovanih zona.

2. Kod clana 20. bazicnog zakona, stav 4. briše se u celini i zamenjuje se sledecim tekstom:

4. Ministarstvo podzakonskim aktom utvrđuje uslove i način održavanja, bezbednost i administrativne procedure baze podataka.

### Član 20

1. Član 37 bazičnog zakona, kod stava 1 briše se reči: “**rukovodiocu odgovarajuće inspekcije**” i zamenjuje se sintagmom “**Načelnika Agencije**”

2. Član 37 bazicnog zakona, stav 2 briše se u celini i zamenjuje se sledecim tekstom:

2. Stranka može da podnosi tužbu protiv Načelnika agencije u nadležnom sudu u roku od trideset (30) dana.

### Član 21

Posle clana 37. bazicnog zakona dodaje se novi clan 37.A koji glasi:

#### Član 37.A Procedure

Radi sprovođenja mera politike za poljoprivredu i ruralni razvoj sprovodi se Zakon br. 02/L-28 o administrativnoj proceduri. (Službeni listi br. 08/2007 od 01/01/2007) osim ako ovim zakonom ili podzakonskim aktima nije utvrđen drugi način za sprovođenje ovog zakona.

### Član 22

1. Iza clana 38 bazicnog zakona dodaje se clan 38.A, koji glasi:

#### Član 38.A

1. Kazne u slucaju neispravnosti, izricu se kao što sledi:

1.1. Celokupan iznos podrške se vraća prema zakonu;

1.2. Pored obaveze povratka isplate prema članu 7 ovog zakona, dobitnik može biti isključen iz programa za podršku u trajanju do tri (3) godine na osnovu odluke Agencije za poljoprivredni razvoj ukoliko postoji jedan od utvrđenih uslova kada dobitnik:

1.2.1. Nije ispunio predviđene obaveze na osnovu odluke;

1.2.2. Nije sprovodio utvrđene ciljeve na osnovu odluke;

1.2.3. Podneo lažne podatke u vezi projekta;

1.2.4. Sprecavao zvanicnu kontrolu projekta Ministarstva;

1.2.5. Nije isplatio u celini ili delimicno podršku primljenu na bespravan nacin.

2. Iskljucenje iz programa podrške ukljucuje i iskljucenje iz svih donetih programa Ministarstva.

### **Član 23** **Sprovođenje**

Za sprovođenje ovog Zakona, Ministarstvo se obavezuje da u roku od dvanaest (12) meseca donosi podzakonske akte.

### **Član 24** **Stupanje na snagu**

Ovaj zakon stupa na snagu petnaest (15) dana nakon objavljivanja u Službenom listu Republike Kosova.

**Zakon br. 04/L-090**  
**13. septembra 2012. god.**

**Proglaseno Ukazom Br.DL-044-2012, dana 28.09.2012, od strane Predsednice Atifete Jahjaga**